

第三十七章
Capítulo 37
Chapter 37

照相或電影攝影用品
Produtos para fotografia e cinematografia
Photographic or cinematographic goods

章註

1. 本章不包括廢料或碎料。
2. 本章所稱“攝影”是指由光線或其他射線的作用在感光面上直接或間接造成可見影像的過程。

Notas

1. O presente Capítulo não compreende os resíduos nem os artigos de refugo.
2. No presente Capítulo, o termo "fotográfico" qualifica o processo pelo qual imagens visíveis são formadas, directa ou indirectamente, pela acção da luz ou de outras formas de radiação sobre superfícies fotossensíveis.

Notes

1. This Chapter does not cover waste or scrap.
2. In this Chapter the word "photographic" relates to the process by which visible images are formed, directly or indirectly, by the action of light or other forms of radiation on photosensitive surfaces.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE	貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT
3701	未曝光的攝影感光硬片及平面軟片，用紙、紙板或紡織品以外任何材料製成；未曝光的平面即影即有感光軟片，不論是否組合包裝：	Chapas e filmes planos, fotográficos, sensibilizados, não impressionados, de matérias diferentes do papel, do cartão ou dos têxteis; filmes fotográficos planos, de revelação e cópia instantâneas, sensibilizados, não impressionados, mesmo em cartuchos :	Photographic plates and film in the flat, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paperboard or textiles; instant print film in the flat, sensitised, unexposed, whether or not in packs :	
10 00	— X光用	— Para raios X	— For X-ray	kg m ²
20 00	— 即映即有軟片	— Filmes de revelação e cópia instantâneas	— Instant print film	kg --
30 00	— 其他硬片及軟片，任何一邊超過255毫米	— Outras chapas e filmes cuja dimensão de pelo menos um dos lados seja superior a 255 mm	— Other plates and film, with any side exceeding 255 mm	kg m ²
91 00	— 其他： — 彩色攝影用（多色素）	— Outros : — Para fotografia a cores (policromos)	— Other : — For colour photography (polychrome)	kg --
99 00	— 其他	— Outros	— Other	kg m ²

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
3702		未曝光的卷裝攝影感光軟片，用紙、紙板或紡織品以外任何材料製成；未曝光的卷裝即影即有感光軟片：	Filmes fotográficos sensibilizados, não impressionados, em rolos, de matérias diferentes do papel, do cartão ou dos têxteis; filmes fotográficos de revelação e cópia instantâneas, em rolos, sensibilizados, não impressionados :	<i>Photographic film in rolls, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paperboard or textiles; instant print film in rolls, sensitised, unexposed :</i>		
	10 00	- X光用	- Para raios X	- For X-ray	kg	m ²
		- 其他無齒孔軟片，闊度不超過105毫米：	- Outros filmes, não perfurados, de largura não superior a 105 mm :	- Other film, without perforations, of a width not exceeding 105 mm :		
	31 00	- - 彩色攝影用（多色素）	- - Para fotografia a cores (policromos)	- - For colour photography (polychrome)	kg	N°
	32 00	- - 其他，含鹵化銀乳液	- - Outros, contendo uma emulsão de halogenetos de prata	- - Other, with silver halide emulsion	kg	m ²
	39 00	- - 其他	- - Outros	- - Other	kg	m ²
		- 其他無齒孔軟片，闊度超過105毫米：	- Outros filmes, não perfurados, de largura superior a 105 mm :	- Other film, without perforations, of a width exceeding 105 mm :		
	41 00	- - 闊度超過610毫米及長度超過200米，彩色攝影用（多色素）	- - De largura superior a 610 mm e comprimento superior a 200 m, para fotografia a cores (policromos)	- - Of a width exceeding 610 mm and of a length exceeding 200 m, for colour photography (polychrome)	kg	m ²
	42 00	- - 闊度超過610毫米及長度超過200米，但彩色攝影用的除外	- - De largura superior a 610 mm e comprimento superior a 200 m, excepto para fotografia a cores	- - Of a width exceeding 610 mm and of a length exceeding 200 m, other than for colour photography	kg	m ²
	43 00	- - 闊度超過610毫米及長度不超過200米	- - De largura superior a 610 mm e comprimento não superior a 200 m	- - Of a width exceeding 610 mm and of a length not exceeding 200 m	kg	m ²
	44 00	- - 闊度超過105毫米但不超過610毫米	- - De largura superior a 105 mm mas não superior a 610 mm	- - Of a width exceeding 105 mm but not exceeding 610 mm	kg	m ²
		- 其他軟片，彩色攝影用（多色素）：	- Outros filmes, para fotografia a cores (policromos) :	- Other film, for colour photography (polychrome) :		
	52 00	- - 闊度不超過16毫米	- - De largura não superior a 16 mm	- - Of a width not exceeding 16 mm	kg	m
	53 00	- - 闊度超過16毫米但不超過35毫米及長度不超過30米，幻燈片用	- - De largura superior a 16 mm mas não superior a 35 mm e comprimento não superior a 30 m para diapositivos	- - Of a width exceeding 16 mm but not exceeding 35 mm and of a length not exceeding 30 m, for slides	kg	m
	54	- - 闊度超過16毫米但不超過35毫米及長度不超過30米，但幻燈片用的除外：	- - De largura superior a 16 mm mas não superior a 35 mm e comprimento não superior a 30 m, excepto para diapositivos :	- - Of a width exceeding 16 mm but not exceeding 35 mm and of a length not exceeding 30 m, other than for slides :		
	10	- - - 闊度為35毫米及長度不超過2米	- - - De largura 35 mm e comprimento não superior a 2 m	- - - Of a width 35 mm and of a length not exceeding 2 m	kg	m
	90	- - - 其他	- - - Outros	- - - Other	kg	m
	55 00	- - 闊度超過16毫米但不超過35毫米及長度超過30米	- - De largura superior a 16 mm mas não superior a 35 mm e comprimento superior a 30 m	- - Of a width exceeding 16 mm but not exceeding 35 mm and of a length exceeding 30 m	kg	m
	56 00	- - 闊度超過35毫米	- - De largura superior a 35 mm	- - Of a width exceeding 35 mm	kg	m
		- 其他：	- Outros :	- Other :		
	96 00	- - 闊度不超過35毫米及長度不超過30米	- - De largura não superior a 35 mm e comprimento não superior a 30 m	- - Of a width not exceeding 35 mm and of a length not exceeding 30 m	kg	m

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
3702	97	00	— 闊度不超過35毫米及長度超過30米	— De largura não superior a 35 mm e comprimento superior a 30 m	— <i>Of a width not exceeding 35 mm and of a length exceeding 30 m</i>	kg	m
	98	00	— 闊度超過35毫米	— De largura superior a 35 mm	— <i>Of a width exceeding 35 mm</i>	kg	m
3703			未曝光的攝影感光紙、紙板及紡織物：	Papéis, cartões e têxteis, fotográficos, sensibilizados, não impressionados :	Photographic paper, paperboard and textiles, sensitised, unexposed :		
	10	00	— 卷裝，闊度超過610毫米	— Em rolos de largura superior a 610 mm	— <i>In rolls of a width exceeding 610 mm</i>	kg	--
	20		— 其他，彩色攝影用（多色素）：	— Outros, para fotografia a cores (policromos) :	— <i>Other, for colour photography (polychrome) :</i>		
	10		— — 感光紙及紙板	— — Papéis e cartões, sensibilizados	— — <i>Photographic paper and paperboard</i>	kg	--
	90		— — 其他	— — Outros	— — <i>Other</i>	kg	--
	90	00	— 其他	— Outros	— <i>Other</i>	kg	--
3704	00	00	已曝光但未顯影的攝影硬片、軟片、紙、紙板及紡織品	Chapas, filmes, papéis, cartões e têxteis, fotográficos, impressionados, mas não revelados	Photographic plates, film, paper, paperboard and textiles, exposed but not developed	kg	--
3705	00	00	已曝光及已顯影的攝影硬片及軟片，但電影軟片除外	Chapas e filmes, fotográficos, impressionados e revelados, excepto filmes cinematográficos	Photographic plates and film, exposed and developed, other than cinematographic film	kg	--
3706			已曝光及已顯影的電影軟片，不論是否附有聲帶或僅具聲帶：	Filmes cinematográficos impressionados e revelados, contendo ou não gravação de som ou contendo apenas gravação de som :	Cinematographic film, exposed and developed, whether or not incorporating sound track or consisting only of sound track :		
	10	00	— 寬度在35毫米或以上	— De largura igual ou superior a 35 mm	— <i>Of a width of 35 mm or more</i>	kg	m
	90	00	— 其他	— Outros	— <i>Other</i>	kg	m
3707			攝影用化學製品¹（但清漆、膠、黏合劑及類似製品除外）；攝影用的未混合產品，製成定量包裝或可隨時使用的零售包裝：	Preparações químicas para usos fotográficos¹ (excepto vernizes, colas, adesivos e preparações semelhantes); produtos não misturados, quer doseados tendo em vista usos fotográficos, quer acondicionados para venda a retalho para esses mesmos usos e prontos para utilização :	Chemical preparations for photographic uses¹ (other than varnishes, glues, adhesives and similar preparations); unmixed products for photographic uses, put up in measured portions or put up for retail sale in a form ready for use :		
	10	00	— 感光乳液	— Emulsões para a sensibilização de superfícies	— <i>Sensitising emulsions</i>	kg	--
	90		— 其他：	— Outros :	— <i>Other :</i>		
	10		— — 沖洗攝影膠卷及相片用	— — Para revelar filmes fotográficos ou fotografias	— — <i>For developing photographic film and photographs</i>	kg	--
	20		— — 複印機用	— — Para fotocopiadoras	— — <i>For photocopying apparatus</i>	kg	--
	90		— — 其他	— — Outras	— — <i>Other</i>	kg	--

1: “攝影用化學製品”包括乳液、顯影劑、定影劑、增厚劑及減薄劑、調色劑、潔淨劑及閃光燈材料等。

A expressão "Preparações químicas para usos fotográficos" compreende : as emulsões, os reveladores, os fixadores, os reforçadores e os atenuadores, os produtos de viragem, os tira-manchas e os produtos utilizados na produção da luz-relâmpago, etc..

The expression "chemical preparations for photographic uses" includes emulsions, developers, fixers, intensifiers and reducers, toners, clearing agents and flashlight materials, etc..